



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau, Québec K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Fuel & Construction Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Jambe de force, Essieu tandem	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8486-151553/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8486-151553	<b>Date</b> 2016-02-29
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HL-602-68677	
<b>File No. - N° de dossier</b> hl602.W8486-151553	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-03-17</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Bobbi MacLeod	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hl602
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-3354 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**Modification numéro 004 à la Demande de proposition (DDP) W8486-151553/B, fermant le 3 mars 2016 à 14h00, est émise pour:**

1. Incorporer dans la sollicitation des questions et réponses ci-dessous, fournies par l'autorité technique du Ministère de la Défense nationale.

Question 1:

Fabricant (ZF Friedrichshafen AG) a indiqué que ces numéros de la partie ne sont pas énumérés dans leurs systèmes.

Ils ont déclaré que ces numéros de la partie peuvent être « des OEM ou OE exclusifs. Si ces jambes de force sont fixées sur un essieu ZF, alors veuillez fournir les informations de plaque de type d'essieu situé sur le carter d'essieu. Fournir l'OEM marque et le modèle peut également être utile ».

Réponse à la question 1:

Le numéro de la partie est indiqué correctement (No. de la Partie # 065360009606 ZF). Ces pièces sont utilisées avec des essieux hors route conçus par Steyr sur une application militaire et non des essieux ZF commerciale. Les renvois par rapport à cette demande ne fonctionne pas car le véhicule de l'utilisateur final n'est pas commercial, mais de nature militaire.

2. Prolonger la période de sollicitation jusqu'au 17 mars 2016.

**Toutes les autres clauses et conditions de la Demande de proposition demeurent inchangées.**